

**UMOWA Nr PUP-OK-0143-38/JG/11  
o świadczenie usług w zakresie szkoleń**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego: Umowa Nr: UDA-POKL.06.01.02-04-017/10-00 „Profesjonalna kadra – skuteczne działania” Poddziałanie 6.1.2 Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007-2013”

Zwana dalej „Umową”, zawarta w dniu ..... roku, w Bydgoszczy pomiędzy:  
**Powiatowym Urzędem Pracy w Bydgoszczy** z siedzibą w Bydgoszczy, ul. Toruńska 147, NIP: 953- 23-64-428. Podmiot reprezentowany jest przez:

.....

.....

a

.....

.....

zwaną w dalszej części Umowy „Zleceniobiorcą”  
o następującej treści:

§ 1

- 1) Zleceniobiorca zobowiązuje się do zorganizowania usług szkoleniowych dla grupy liczącej 4 pracowników skierowanych przez Zleceniodawcę w zakresie: nowelizacji przepisów prawa wraz z ich zastosowaniem m w praktyce.
- 2) Tytuł szkolenia: „**NOWELIZACJA USTAWY O PROMOCJI ZATRUDNIENIA ORAZ STANDARDY USŁUG RYNKU PRACY – ZMIANY W PRZEPISACH, DOKUMENTACJA, ZASTOSOWANIE ORAZ PRAKTYCZNA REALIZACJA**”
- 3) Celem szkolenia jest podniesienie kwalifikacji zawodowych pośredników pracy.

§ 2

- 1) Ustala się termin przeprowadzenia szkolenia na okres: 14 - 15 czerwca 2011r. oraz termin dostarczenia dokumentacji na dzień 22 czerwca 2011r.
- 2) Miejsce szkolenia: Urząd Miasta Bydgoszczy, Centrum Pracy i Przedsiębiorczości, Bydgoszcz, ul. Mennica 6, sala nr 7 – Edukacyjna.

§ 3

Nabór pracowników dokonany został przez Zamawiającego. Wykaz stanowi Załącznik Nr 1 do niniejszej umowy.

§ 4

1. Zleceniobiorca przy świadczeniu usług wymienionych w § 1 zobowiązuje się w szczególności do:
  - 1) zapewnienia odpowiedniej kadry wykładowców wraz z przejęciem całkowitej odpowiedzialności za ich odpowiednie przygotowanie merytoryczne jak i praktyczne,
  - 2) realizacji szkolenia zgodnie z ramowym programem nauczania i harmonogramem zajęć,
  - 3) wykorzystywania do przeprowadzenia szkolenia najnowszych technik prezentacji, w tym m.in.: sprzętu audiowizualnego wysokiej jakości,
  - 4) prowadzenia dokumentacji określonej w pkt. 3 zapytania ofertowego,
  - 5) wystawienia dla uczestników szkolenia certyfikatów potwierdzających zapoznanie się z tematyką szkolenia, zawierających: nazwę szkolenia, termin jego odbycia, logotypy EFS i POKL oraz umieszczoną u dołu certyfikatu informację o treści: „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego”.

2. Zleceniobiorca zorganizuje po dwie przerwy w każdym dniu szkolenia, w tym jedna przerwa kawowa, druga z lunchem.

#### § 5

Zleceniodawcy przysługuje prawo do:

- 1) kontroli programu szkolenia, w tym kontroli podczas odbywania szkolenia,
- 2) zmiany warunków umowy lub rozwiązania umowy, w przypadku naruszenia przez Zleceniobiorcę postanowień niniejszej umowy, w tym postanowień paragrafu poprzedzającego bądź negatywnych uwag ze strony uczestników szkoleń.

#### § 6

- 1) Ustala się cenę za przeprowadzenie szkolenia w wysokości ..... zł (słownie ..... zł) tj. po ..... zł (słownie ..... zł) za każdą osobę uczestniczącą w szkoleniu.
- 2) Zleceniobiorca w dacie zakończenia Szkolenia wystawi Zleceniodawcy fakturę VAT na kwotę określoną w ust. 1. Faktura winna zawierać pełen tytuł szkolenia i datę jego przeprowadzenia, logotypy EFS i POKL oraz umieszczoną informację o treści: „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego”.
- 3) Zapłata będzie dokonana przelewem na konto podane przez Zleceniobiorcę na fakturze w terminie 30 (słownie: trzydziestu) dni po dacie wpływu poprawnie wystawionej faktury VAT.
- 4) Każdy dzień zwłoki w wykonaniu umowy obniża koszt wykonania umowy o 0,2 wartości umowy.

#### § 7

- 1) W przypadku niezrealizowania szkolenia zgodnie z § 4 umowy, Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 6 za każde naruszenie jego postanowień.
- 2) W przypadku niedotrzymania warunków niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy, Zleceniodawca może wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym.
- 3) W razie gdy wyrządzona szkoda przekracza wartość kary umownej, Zleceniodawca dochodzić będzie odszkodowania w wysokości odpowiadającej rzeczywiście wyrządzonej szkody.

#### § 8

Po zakończeniu szkolenia Zleceniobiorca zobowiązany jest:

- 1) Sporządzić końcowe sprawozdanie z przebiegu szkolenia i przekazać Zleceniodawcy kserokopie wydanych zaświadczeń o ukończeniu kursu. Powyższe kserokopie winny zawierać adnotacje z podpisem przedstawiciela Zleceniobiorcy, że są one zgodne z oryginałem.
- 2) Przeprowadzić ankietowe badanie poziomu satysfakcji uczestników szkolenia – ewaluacja szkolenia. Ankiety należy przechowywać wraz z dokumentacją kursu.

#### § 9

Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

- 1) należytego zabezpieczenia i przechowywania wszelkich dokumentów związanych z realizacją umowy przez okres co najmniej 10 lat od momentu zakończenia realizacji szkolenia i udostępnienia ich instytucjom krajowym i Unii Europejskiej upoważnionym do kontroli
- 2) umieszczenia w miejscu odbywania szkolenia przez widoczną, pisemną informację o finansowaniu projektu szkoleniowego ze środków EFS wg wzoru dostarczonego przez Powiatowy Urząd Pracy w Bydgoszczy.

#### § 10

- 1) Wszelkie zmiany do Umowy mogą być sporządzane wyłącznie za zgodą obu Stron w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 2) Umowa niniejsza sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
- 3) W kwestiach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

- 4) W przypadku wystąpienia ewentualnych sporów dotyczących realizacji niniejszej Umowy Strony zgadzają się rozstrzygać je w drodze polubownych negocjacji zmierzających do osiągnięcia kompromisu. Jeżeli kompromis nie może zostać osiągnięty w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty wystąpienia punktu spornego, Strony zgadzają się poddać go pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu dla siedziby Zleceniodawcy.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

.....

.....

.....

.....